

国際教養学部奨学金設立趣意書

Prospectus of SILS Scholarship Fund

早稲田大学は125年の歴史を誇り、近代日本発展の一翼を担ってきました。そして、2004年4月の国際教養学部設立は早稲田大学の特筆すべき実績の一つであり、時代の潮流を生み出す新たな出発点でもあります。 Waseda University boasts a 125-year history, interwoven with the history of modern Japan. In some ways, SILS represents a crowning achievement for the university, the creation of a new point of departure from which a new history will arise.

国際教養学部は School of International Liberal Studies という名が示すとおり、教養科目を教えて学ぶ場です。論理的思考能力を高めるとともに、人文科学や芸術、自然科学、社会科学の学際的な知識を広く養うカリキュラムを調えています。国際色豊かなキャンパスは、学生一人ひとりが互いを認め切磋琢磨する、独自の国際的な教育環境となっています。 As our name implies, the School of International Liberal Studies combines liberal studies - a broad-based interdisciplinary study of classical humanities, plus natural and social sciences - with the development of greater capacity for critical thinking, all in an environment defined by a unique global covenant, in which we recognize the common human experience of every member of our diverse international campus community.

しかしながら、2008年末に発生した急激な国際為替の変動は、残念なことに一部の在学生の家計に大きな打撃を与え、勉学上にも支障をきたしました。学費や寮費の支払いが困難となる学生が続出したことから、国際教養学部から早稲田大学に働きかけ、学費の延納及び寮費の延納を認めるなどの措置を講じました。また、今年世界各地において天災が多く発生し、学生のご家族が家屋損壊被害を被り、避難生活を強いられるという事例も複数発生いたしました。 However, the sudden changes in exchange rates that occurred at the end of 2008 had a grave effect on our students' economic situation and made it difficult for them to concentrate on their studies. As many of our students fell behind with paying tuition fees and/or dormitory fees, SILS encouraged Waseda University to postpone the payment of tuition and dormitory fees. Moreover, there were natural disasters in many parts of the world, and some of our students' families lost their houses and were forced to live in tents.

そこで特に多くの海外からの留学生が多く在籍していることもあり、国際教養学部は緊急に経済的援助が必要となった学生を支援することを主たる目的とする国際教養学部奨学金を設立することいたしました。 Since our students include young people from all over the world, SILS determined to raise a scholarship foundation for those who urgently need economic support.

「国際教養学部奨学金」は本学部に在籍し、修学上緊急に経済的支援を必要とする学生に対し、学部の判断で迅速に支援することを目的として、本学部教職員・父母・校友・一般からの寄付金を募りたいと考えております。 SILS would like to collect donations from SILS teaching and office staff, parents, alumni, and other benefactors, for SILS students who are in sudden need of economic support.

上述の趣旨をご理解の上、少額でも結構です。是非とも寄付のご協力をお願い申し上げます。

We deeply appreciate your kind understanding and cooperation by donating even a small amount to our scholarship fund.

スノードン・ポール Paul Snowden



早稲田大学国際教養学部長

Dean of School of International Liberal Studies, Waseda University,



早稲田大学国際教養学部奨学金 寄付方法

SILS Scholarship Fund Donation Information

募集目的 Purpose

早稲田大学国際教養学部生の緊急的な経済援助支援。国際教養学部の判断で迅速に経済的困難に陥った学生の支援を行います。Support for SILS students who are in need of urgent financial support.

募集対象 Donation target

本制度の趣旨にご賛同いただける個人および団体、法人

Individuals, companies are other bodies who agree with our scholarship prospectus

寄付方法 Donation method

国内からの送金:口座振込 Donation from Japan (Internal remittance)

銀行での送金申込となります。また、別途「寄付申込書」に必要事項をご記入の上、国際教養学部事務所までご提出いただくとともに、銀行より送金手続きをおとりください。なお、備考欄に必ず「国際教養学部」に寄付希望とご記入ください。また、大変恐れ入りますが、送金手数料のご負担もお願いいたします。

振込先銀行

銀行名	支店名	当座	口座番号
みずほ銀行	高田馬場支店	普通	1215058
三菱東京UFJ銀行	江戸川橋支店	普通	0001029
りそな銀行	早稲田支店	普通	554909
三井住友銀行	高田馬場支店	普通	1844080

海外送金 Overseas remittance

銀行での海外送金申込となります。また、別途「寄付申込書」に必要事項をご記入の上、国際教養学部事務所までご提出いただくとともに、現地銀行より送金手続きをおとりください。Please donate by overseas remittance from bank. Please fill out the "Donation form" and send it to the SILS office whenever you donate by overseas remittance. *Make sure to write "**DONATION TO SILS**" in the "purpose of remittance" space. Also, We regret that Waseda University is at present unable to pay your remittance charges.

海外送金について Procedures of Overseas remittance

銀行窓口で海外送金申込用紙に下記情報を記入し、送金手続きを行ってください

Please fill out the following information on the overseas remittance sheet at your bank counter

< 口座情報 Bank account information >

Bank: The Bank of Tokyo Mitsubishi UFJ
Branch: Edogawabashi branch
Address: 1-48-13, Sekiguchi Bunkyo-ku, Tokyo 112-0014 Japan
Account holder: Waseda University
Account Number: 0001029
SWIFT code: B0TKJPJT

「寄付申込書」は国際教養学部ホームページからも入手いただけます。

The donation form can be downloaded from below:

<http://www.waseda.jp/sils/jp/index.html> (Japanese)

<http://www.waseda.jp/sils/en/index.html> (English)

ご芳名の発表 Announcement of donors

その支援いただいた事実を永く学園内での記憶にとどめるべく、お申し込み(寄付)時にご記入いただいたご芳名を寄付者様として「早稲田学報別冊」および「本学広報」誌上にて掲載させていただきます。(匿名でも承ります)なお、「会員名簿」の作成・公表は一切いたしません。ご寄付の情報については、寄付者の生涯を通じて管理させていただくとともに、一定数以上のご寄付に達した方には称号*別紙参照を授与いたしております。

Donor names will be published in Waseda University's internal journal "Waseda Gakuho Bessatsu" and "Waseda Newsletter" ; anonymous donations will also be welcome. We will not make publicize a list of donors. We will maintain the donation information throughout the donor's lifetime. Also, we will present an honorary title to any donors who donate more than a certain designated amount.

名誉称号の贈呈 Presentation of honorary titles

称号種別/Title	対象となるご寄付の累計金額 /Total amount of donation	日常の礼遇例/Honor privilege
1. 維持員 Loyal Donor	1億円以上 More than 100 million yen	大学諸行事へのご案内 Invitation to university events
2. 栄誉賛助員 Honorable Donor	5千万円以上 More than 50 million yen	大学施設利用の便宜供与(教職員に準ずる) Free use of university facilities
3. 光輝賛助員 Grand Donor	2千万円以上 More than 20 million yen	学内刊行物の贈呈 Free subscription to university publications
4. 名誉賛助員 Distinguished Donor	1千万円以上 More than 10 million yen	時節のご挨拶 Seasonal greetings
5. 稻志賛助員 Tohshi (Waseda Spirit) Donor	500万円以上 More than 5 million yen	
6. 賛助員 Patron Donor	200万円以上 More than 2 million yen	

*上記のほかに、財政的な援助だけでなく、本学の事業を支援し、大学発展に寄与していただいた方には「校實」及び「名誉博士」の称号もございます。
Other titles may also be bestowed.

*維持員・栄誉賛助員・光輝賛助員・名誉賛助員は、入学式・卒業式等の式典に来賓としてご招待します。
Donors with titles 1-4 will be invited to entrance and graduation ceremonies

個人情報の取り扱いについて Personal information protection

早稲田大学では、個人情報の保護が人格の尊厳に由来する基本的要請であることを深く認識して、1995年5月に「個人情報の保護に関する規則」を定め、個人情報の取り扱いを厳正に行ってまいりました。2005年4月1日より「個人情報の保護に関する法律(個人情報保護法)」が全面的に施行されましたが、早稲田大学は引き続き法律遵守し、個人情報を安全かつ適性に管理・運用することに努めます。なお、秘密保持契約を締結した業務委託先の事業所に個人情報を預託する場合がありますが、同事業所の個人情報の取り扱いについて、厳正に管理・監督いたします。At Waseda University, the protection of personal information is fully recognized as a fundamental right that has its origins in the integrity of the human personality. The "Personal Information Security Rules" were established in May, 1995, and these provide for the strict handling of personal information. Since April 1, 2005, the "Law Regarding the Protection of Private Information (Private Information Protection Law)" has been thoroughly enforced. Waseda university has continuously observed this law and works to safely and properly put in effect and manage personal information.

早稲田大学国際教養学部事務局(早稲田キャンパス、11号館4階)

School of International Liberal Studies, Waseda University (4F, Building 11)

〒169-8050 東京都新宿区西早稲田 1-6-1/ 1-6-1 Nishi-Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo 169-8050 Japan

TEL: 81-3-5286-1727

FAX: 81-3-5208-8401

Email: sils@list.waseda.jp

<http://www.waseda.jp/sils/jp/index.html>

寄付申込書 Donation Form (SILS Individual)

早稲田大学総長殿 To the President of Waseda University,

***compulsory information**

Date/Month/Year

* 両親 Parents 法人 Company 校友 Alumni 教職員 Faculty/Staff 一般 Public subscription

フリガナ

*寄付者名

NAME (Family name, first name)

匿名希望

Anonymous donator

謝意を表して、ご芳名を大学広報等に掲載させていただきます。匿名を希望される場合は✓印をおつけください。We would like to announce your name as a respective donator in our journal/reports. If you want to be anonymous, please check the space above.

*〒Postal code (Email)

*住所 Address (TEL)

*If a donator is company

フリガナ

担当者名

(法人の場合)

(部署 Section)

(TEL)

(E-Mail)

〒Postal code

住所 Address

*寄付金額

Donation amount including handling fees

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

円 Japanese yen

*振込予定日 Donation date year month date

Donation within Japan

国内からの送金の場合の口座名情報

<口座名> 早稲田大学

<取りまとめ銀行>

みずほ銀行 高田馬場支店 普通 1215058

三菱東京UFJ銀行 江戸川橋支店 普通 0001029

りそな銀行 早稲田支店 普通 554909

三井住友銀行 高田馬場支店 普通 1844080

International Donation

Bank The Bank of Tokyo Mitsubishi UFJ

Branch Edogawabashi branch

Address 1-48-13, Sekiguchi Bunkyo-ku, Tokyo 112-0014 Japan

Account holder Waseda University

Account Number 0001029

SWIFT code BOTKJPJT

早稲田大学国際教養学部への寄付 Donate to: School of International Liberal Studies, Waseda University

【Office use】太枠内は受入箇所記入欄

受入箇所 国際教養学部				主管箇所 総長室募金課			勘定科目 999-022 指定寄付金収入							
箇所長	事務長	課長	担当者	室長	部長・副部長	課長	担当者	整理番号						
種別	金額			入金予定番号	配布先コード	受付日	入金日	勘定日	発送日					
配付額 (999-022)	億	千	百	十	万	千	百	十	円	shogakukin	/	/	/	/
一般管理費 (999-022)										5 A2 F1	寄付種別		送付書類	
													礼状 領収書 証明書	